

hakya Erzählung, Rede, Gerede, Wort, Unterhaltung, Bericht [M] III 62.9, III 62.24, III 62.28 - *mō hanna hakya* was sagst du da? III 10.4; *msaw^əlfɪn hakya ču mafhum* sie reden unverständliches Zeug III 50.21; *nnōkla hakya* ich kann meinen Mund nicht halten (w. ich trage die Rede weiter) IV 20.33; *cal-anna šummeč billa hakya* schweigend, ohne zu reden IV 4.93; [B] *mā hanna hakya, ya zal^əmta?* was sagst du da, oh Mann? I 88.160; *dahbo či itkan ecli hakya* die Goldpfunde, welche zu bezahlen (sie) mit ihm ausgemacht hatten CORRELL 1969 XVII,18 - cstr. [B] *hak-yil ommta* das Gerede der Leute I 11.33 *hakysi šunyōta* das Gerede der Frauen I 76.22 - mit suff. 3 sg. m. [M] *xōtpin ... Ca hakye, inne* sie schrieben auf sein Wort hin auf, daß IV 4.158; [G] → **hčy**

hkōyta pl. *hkayōta* (1) Geschichte, Erzählung Erlebnis [M] III 1.30 - *nahkēlxun hkōyta* damit wir euch eine Geschichte erzählen IV 7.108 - mit suff. 1 sg. *hkōyti* B-M 1 - mit suff. 1 pl. *hkōytaḥ* NM II,39; (2) mit *xwōt-* jemand wie - mit suff. 2 sg. m. [M] *šappa xwōtl^ə hkōytax* ein Jüngling wie du (w. wie deine Geschichte) IV 4.99 - mit suff. 2 pl m *anah šappo xwōtl^ə hkaytinxun* wir sind Burschen wie ihr B-N 298

hukīta Geschichte, Angelegenheit [B] I 40.74 - [M] *hukīta b-ašbaṭ* die Geschichte (ereignete sich) im Februar

III 8.16; *mḥakēla hukīta* er erzählt ihr eine Geschichte IV 22.30; [B] *tappirlahl hukīta* wir erledigten die Angelegenheit I 64.10 - pl. [M] *hukyōta* PS 19,14; [G] → **hčy**

hkk [حق] II **hakkek**, **yhakkek** genau hinschauen, sich vergewissern, ermitteln, verhören - prät. 1 sg. [G] *hákḳakit čayyes* ich schaute genau hin, vergewisserte mich II 32.7 - präs. 3 sg. m. *mḥakkek b-mawdū^a* er ermittelt in der Sache II 55.25 - präs. 3 pl. m. [M] *mḥákḳikin Cimmayy* sie verhören sie (pl.), sie ermitteln gegen sie

IV **ōhek**, **yōhek** das Recht haben, jd-m zustehen, jd-m zukommen - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. [M] *ču mahikḳle yīxul* es steht ihm nicht zu, davon zu essen III 59.4 - mit suff. 3 sg. f. *mahikḳla aḥḥaḍ aḥsan minni* ihr steht einer zu, der besser ist als ich IV 10.99; [B] *ču mahekḳli* er hat nicht das Recht I 19.64 - präs. 3 sg. f. [M] *mahikḳa* PS 42,23

II₂ **čhakḳak**, **yičhakḳak** sich herausstellen, zur Gewißheit werden, sich bewahrheiten - prät. 3 sg. m. [G] REICH 67,3

hakḳ (arab.) wahr, Wahres - [M] *la hakḳ w-lā baṭil* nichts Wahres und nichts Falsches (d. h. gar nichts) B-N 488

hakīka Wirklichkeit [B] I 86.31

hakikča Wirklichkeit, Wahrheit [M] *l-hakikča innu* die Wahrheit ist, daß III 45.31; *hakikča inne čūt xwōte* es